

ELŐFIZETÉS.

GLYBEN ES VIDÉKEN

Hét évre — — 120 kor
Fél évre — — 60 kor.
Egy negyed évre 30 kor.
Egy hónap — — 10 kor.

Nyitási költségek
megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Amellett és emellett egyesültek
vannak palotájában.

TELEFON-SZÁM: 22.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Rt. Rt. Rt.
Társaság.

Közp. főherceg-ut. 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 191.

Arad, 1919.

Főszerkesztő:
Stauber József.

Vasárnap, november 30.

Lánckereskedők

hatalmas táborra teszi bizonytalanná a kereskedelmi életet. Valóságos hadjáratot folytatnak ezek a konjunktúra lovagok. Mert nem lehet másnak nevezni azokat a manővereket, melyeket ezek a minden tisztességes ember érzéséből kivetkőzött östöt alakok a közönség kiuzsorázására tuznak. Mint annyi sok bajt, ezt is a háboru zúdította az emberek nyakába. Kezdődött akkor, mikor a hadsereg részére nem megbízható becsületes cégek útján szereztek be a szükséges cikkeket és folytatódott a háboru után, mikor a forgalmi akadályok, az anyagbeszerzés sok nehézsége és egyéb okok elősegítették a lánckereskedők becsületes munkáját. A forradalom vihara mindent elsöpört, a felszabadult szenvedélyek maguk alá temettek mindent, csak a lánckereskedők, az árdrágítók és tisztességtelen közvetítők ércfala állott rendületlenül. És áll ma is. Itt-ott egyszer-mászor sikerül egyiket vagy másikat leleplezni, megbírságozni, de a piszkos hadsereg száma megmarad és számérmetlenül üzi tovább kisded játékaikat. Bűne ez a kereskedőknek, a hatóságoknak és a fogyasztó közönségnek egyaránt. Ennek a három tényezőnek össze kell fognia és vállalt munkával meg kell akadályozni, lehetetlenné kell tenni a rablógazdaságot. A hatóságok részéről már megindult Aradon a kiméletlen harc az illegitim kereskedelem ellen, de ez a küzdelem csak úgy lehet eredményes, ha a tisztességes kereskedők és a fogyasztók, a tulajdonképpeni kiuzsorázottak segítségére vannak a hatóságoknak ebben a nehéz munkában. Nem szabad és nem lehet továbbra is tétlenül túrni az árdrágítók üzemeit. Ugy a kereskedők, mint a fogyasztók, minden egyes esetben jelentsék fel a lánckereskedőket és akkor rövid időn belül sikerülni fog a várost megtisztítani ettől a salaktól. Meg kell tisztítani, mert fertőző súlyos a tisztességes kereskedelem, amelyre pedig bűneknek kell lennünk, hiszen a társadalom egyik fenntartó eleme.

Románia a békeszerződés aláírása után vonja vissza csapatait.

A liberálisok hivatalos lapja, a mely a kormány hivatalos lapjának tartja magát, egy cikkében közli, hogy Románia már átadta válaszáat az entente legutóbbi ultimátumára. A válaszból azt írja a közlemény, hogy a román kormány nem írhatja alá a saint-germaini szerződést azért, mert ez

olyan kérdés, amely felett dönteni a parlament van hivatva. A közlemény foglalkozik az ultimátummal és kitart azon álláspont mellett, hogy Románia nem vonja vissza csapatait a Párisban megállapított vonalra, mielőtt a Magyarországgal való szerződés elkészül.

Otszázmillió hamis lebélyegzésű pénz.

— A koronát becsereélik leire. —

Kolozsvárról jelentik: Abból az alkalmából, hogy a kormányzó tanács területén az Osztrák-Magyar bank összes bankjegyeinek lebélyegzése véget ért és az összes bélyegzőket hivatalból megsemmisítették, Vlatca Miklós miniszteri titkár a következő nyilatkozatot tette: A kormányzótanács területén három és fél millió korona értékű bankjegyeket pecsételték le. A bélyegzők megsemmisítésével a további lebélyegzés fizikailag is lehetetlenné vált. A kormányzótanács területén körülbelül 500 millió hamis lebélyegzésű pénz van forgalomban. Eddig három hamisító bandát tettünk ártalmatlanná. A hivatalos lebélyegzés speciális festékekkel és külön, titkos jelű bélyegzőkkel történik, úgy, hogy a legprecízebben meg lehet állapítani, hogy a lebélyegzés hivatalosan történt-e vagy sem. A hivatalok, állami, katonai

pénztárak most kapiják meg a hivatalos lebélyegzések titkos ismeretét, úgy, hogy a hamis lebélyegzést ellenőrizni tudjuk. A lebélyegzés lesújtó hatása a valutasppekulációra egy héten belül jelentkezni fog. A lebélyegzett pénz és a le egy a kettőhöz aránya hivatalos és kereskedelmi érték lesz. A lebélyegzett koronák leire való átcsereéltése már befejezett dolog, tisztán csak a technikai megoldás van hátra. A most összegyűlő parlament tárgyalni is fogja a kérdést.

Ehhez a nyilatkozathoz csak az a megjegyzésünk van, hogy a hamis lebélyegzések mikéntjéről nemcsak a hivatalok, hanem a magánosokat is informálni kellene. Mert az nem a legkellamesebb helyzet lesz, ha a magánosok elfogadják a hamis lebélyegzésű pénzt a hivatalok meg visszautasítják.

Németország titokban fegyverkezik.

— Nem teljesíti a békeszerződést. —

Páris. A Daily Mirror foglalkozik a titokban felállított német hadseregről szóló hírekkel és kérdi, miért nem ügyeltek jobban a szövetségesek arra, hogy az egész békeszerződés egyetlen értékes pontja, amely Németország fegyverkezésének korlátozását rendeli el, jobban végrehajtsák. Lersner

német megbízott elfutott Párisból Berlinbe, ahol a német kormánnyal tanácskozni fog arról az új egyezményről, amelyet Németországnak az antanttal a fegyverszünet végrehajtatlan rendelkezéseinek tárgyában kötnie kell. Az új egyezményhez a nemzetgyűlés jóváhagyását is kéri.

A rendőrtőnök nyilatkozata a rendőrség feladatáról.

Megirtuk már, hogy az államrendőrség szervezésével az eddigi városi rendőrségi jelleg teljesen megszűnik és az új államrendőrségnek ezután tisztán csak a rendfenntartás lesz a kötelessége. Az államrendőrség ügyköre jóval kisebb lesz, miután a város hatáskörébe tartozó összes ügyköröket átadja a városnak. Kérdést intéztünk a főkapitányhoz ebben az ügyben és a főkapitány a következőket jelentette ki munkatársunknak az új rendőrség feladatáról és azokról a hivatalokról, amelyeket a városnak enged át.

— A rendőrségnek ezután csupán a rendfenntartás lesz a feladata — mondotta a rendőrtőnök — de a nyilvános szórakozóhelyek, kávéházak, színház és a mozik felett a felügyeletet és az ellenőrzést ezután is a rendőrség fogja gyakorolni. A közegészségügy, népjólét, iparügyosztály, piac és a szoroson vett közigazgatási teendők ezentúl már a város hatáskörébe tartoznak.

Revízió alá veszik a népjóléti adó ügyét.

Többször írtunk a népjóléti adó kivetésének igazságtalanságáról. Hivatalos fórum, a város közigazgatási bizottsága is foglalkozott a fontos kérdéssel, amely felkeltette a kormányzó-tanács figyelmét is. A napokban leirat érkezett a városhoz a kormányzó-tanáctól, a mely arra utasítja a városi tanácsot, hogy hallgassa meg a pénzügyigazgató véleményét a népjóléti adó behajtását illetően. A kormányzó-tanács arra utasította a tanácsot, hogy a pénzügyigazgató véleményének meghallgatása után vegye revízió alá azoknak a névsorát, akiket népjóléti adóval terheltek meg, nehogy egyes polgárokat kettős adóval sújtsanak. A tanács az ügyet véleményezés végett áttette a pénzügyigazgatóhoz.

Gyorsmotorvonatok közlekedésének beszüntetése.

Az aradi és csanádi egyesült vasutak igazgatósága a november 5-ike óta Arad és Makó, továbbá Arad és Hódmező között közlekedő gyors motorvonatokat benzinnel hiánya miatt f. év decembebről 1-től fogva beszüntette. Mihelyt azonban az üzemhez szükséges benzinnel rendelkezésre fog állni, a gyorsmotorvonatok ismét közlekedni fognak.

Művészet.

A színház heti műsora: Vasárnap délután: Nobánsvirág, operetta. Este: Szibill, operetta. Hétfő: C. bérlet. Pillangó főhadnagy, operetta. Kedd: A. bérlet. Fedora, színmű. Szerda: B. bérlet. Mignon opera. Csütörtök: C. bérlet. Csodagyerek, bohózat. Péntek: A. bérlet. Pillangó főhadnagy, operetta. Szombat: délután: Egy téj, aki mindent tud, vígjáték, este: B. bérlet. Három a kislány, operetta. Vasárnap: délután: Svihákok, operetta, este: C. bérlet. Három a kislány, operetta.

A Nobánsvirág van a színház ma délutáni műsorára tűzve, míg este Jakobi gyönyörű zenéjű operettje, a Szibill. Két estén át a Pillangó főhadnagyban gyönyörködhet a közönség, ebben a muzsika, szöveg tekintetében is sláger operettben, amelynek minden eddigi előadására tett nézetvonzott. A drámai-anszambli Sardou hatalmas színművét, a Fedorát elevanti fel, azzal a nagyszerű szereposztással, amely a múlt hetekben oly ószi sikert hozott. E héten lesz a Három a kislány-nak reprise is a pompás Schubert-muzsika, az egész kedves, hangulatos darab bizonyosan most is a régi sikert aratja majd.

Fulda Tácia Aradon. Páratlanul érdekes művészi eseményben vesz részt a közeli napokban. Fulda Tácia berlini primaballerina, egy csodás tehetségű zseniális táncművész lép fel december hó 6-án a Kulturpalotában. Már több ízben volt szó a művész aradi szerepléséről, de az utazási nehézségek megátolták őt ebben. A külföldi lapok elragadtatással írják a művész tánc-technikájáról. Türeményes, szemet kápráztató színpadi megjelenése és aradi szereplésére külön megrendelt fantasztikus kosztümjei egymagában is látványosságot képeznek. Környékán egy nálunk is samert kiváló zongoraművész Dr. Kovács Rébért kíséri, ki két önálló számmal is szerepel. Jegyek keddtől kezdve Bloch ségnél kaphatók.

A színház bérlet második szétletének befizetése december 1-én válik esedékesé. Az igazgatóság kéri, az esedékes bérlet részleteknek december 1-én a színházi kasszába való befizetését.

Polyik a gazdasági munka Arad megyében.

A város határában és künn a vármegyében is serény munkások művelik a földet. Javában folyik a gazdasági munka, szántanak, vetnek. Sietnek felhasználni a kedvező időjárást, hogy mire lesik az első hó és a fagy megtermeszti a föld hátát, az életet adó mag már csirázásnak indulhasson. Beszéltünk ma egy gazdasági szakemberrel, aki a következőket mondotta:

— Az ősszel igen gyakoriak voltak az esőzések. A földek nagy része teljesen átázott, sok helyütt teljesen víz alatt voltak, úgy hogy a gazdaemberek nem kezdhettek

hozzá az őszi szántáshoz és vetéshez. Ehhez járult még az is, hogy a katonaság a gazdák lovainak javarészét igénybe vette. Az utóbbi napokban az időjárás kedvezőre fordult s ezt az időt felhasználják a gazdák arra, hogy az elmulasztott őszi gazdasági munkát pótolják. A város határában, de a megyében is serényen folyik a szántás és a vetés. Remény van tehát arra, hogy a tél beállta előtt az őszi gazdasági munka befejeződik. Megkönnyíti a helyzetet az, hogy a katonaság az igénybe vett lovakat visszaadja a gazdáknak.

A román hadsereg leszerelése

Az Izbanda írja: A főhadiszállás és a hadügyminisztérium már minden intézkedést megtett a hadsereg leszerelésére. Hétfőre Bukarestbe érkeztek a galaci és jasszi vasutagazgatóságok, hogy a

szállítások sorrendjét végleg megállapítsák. A szállásokat kilenc nap alatt fogják lebonyolítani. Erre az időre a gyorsvonatokat és az áruforgalmat beszüntetik.

Kettős per egy birtok miatt.

— Háromezer koronás költségmegállapítás. —

Érdekes ügyet tárgyalt ma az aradi törvényszék polgári tanácsa. Még a múlt év őszén Adler Andor aradi kereskedő megvette Wessely Tiborné ezerholdas giládi birtokát. A vételár három millió korona volt, melyből Adler 700.000 koronát ki is fizetett, de miután a telekkönyvbe való bejegyzés elé akadályok háruáltak, a többit nem volt hajlandó kifizetni. Ezért Wesselyné beperelte úgy az aradi, mint a budapesti törvényszék előtt. Ugyanakkor Adler is pert indított a szerződés hatálytalansága iránt, de azért tovább gazdálkodott a birtokon. Wesselyné már szerette volna a birtokot visszavenni, mert a per eldőlteig, ami esetleg csak hónapok múlva történik meg, sem

a földeket nem használhatja, sem a vételárát nem kapja meg. Feld Kálmán dr. temesvári ügyvéd, Wesselyné képviselője egyezséget ajánlott Adlernek. Hajlandó volt az előleget visszaadni és eltekinteni a birtok egyévi használatától, csak Adler álljon el a szerződéstől. Adler azonban erre nem volt hajlandó. Így csak a költségek megállapítása körül volt vita a pereskedő felek képviselői között. Miután Wesselyné az Aradon indított pert visszavonta, tekintettel arra, hogy az Budapesten már folyamatban van, a törvényszék arra kötelezte, hogy Fischer Jenő dr. aradi ügyvédnek, Adler jogi képviselőjének háromezer korona per költséget fizessen.

Elutazik az amerikai béke delegáció.

— Februárban újabb konferencia lesz. —

Párisi jelentések szerint az amerikai béke delegáció bejelentette, hogy december 5-én elhagyja Európát. A legfőbb tanács december 3-án vagy 4-én fogja utolsó ülését tartani s a békekonferencia feloszlása után a még elintézetlen ügyeket a diplomáciai képviselők által fogják letárgyalni. Tegnap van

újabb békekonferenciát tartani a jövő év februárjában. Ha Magyarországgal olyan időben kötetlen meg a béke, amikor a konferencia nincs együtt, vagy azon Amerika nincs képviselve, a szerződés aláírására az Egyesült Államok párisi nagykövete kap megbízást.

Egymillió deficit a gyermekórházban.

A gyermekórház felügyelőbizottsága Angel István dr. helyettes polgármester elnöklésével tegnap délután ülést tartott, amelyen a jövő évi költségvetést tárgyalta. A bizottság megállapította, hogy a kórház költségvetésében 992.800 korona hiány mutatkozik, amelyet csak úgy lehetne fedezni, ha a város az államtól a napi betegápolási díjnak 17 koronában való megállapítását kéri. A tanács legközelebbi ülésén foglalkozik az ügygel.

Rosznak a villanyvezetékek állványai.

Az utóbbi időben megtörtént többször is, hogy a villanyhuzalok súlyos szerencsétlenségeket okoztak. A rendőrség minden egyes esetben jelentést tett a tanácsnak, amely megbizta a mérnöki hivatalt, hogy állapítsa meg a szerencsétlenség közvetlen okát. A mérnöki hivatal ma terjesztette jelentését a tanács elé. A jelentés szerint a huzalok állványai sok helyen korhadtak, több helyen a vezeték is rossz. A tanács a jelentés alapján felszólítja a villanygyárat, hogy a korhadt állványokat javíttassa ki és a rossz vezetékeket cserélje ki.

A tanonciskola tanárainak fizetésrendezése.

A kereskedelmi és iparostanonciskola tanárai a tavasszal beadványban kérték a várost, hogy javadalmazásukat száz perccel emelje fel, mert ellenkező esetben beszüntetik a tanítást. Akkoriban a városi tanács a kérelem teljesítése ellen foglalt állást, de a közgyűlés megszavazta a fizetésemelést, még pedig 1919. január 1-ig visszamenőleg. Minthogy a közgyűlési határozat még mindig nem nyert kormányhatósági jóváhagyást, az összeget nem is utalványozták ki a tanároknak, akik nemrég beadványban fordultak a tanácshoz, hogy utalja ki a differenciát, mert máskülönben nem kezdik meg a tanítást. A tanács mai ülésén foglalkozott a kérelemmel s azt döntés végéig a prefektus elé terjesztette.

— **Új gyógyszerár.** Ciuuiu György azzal a kérelemmel fordult a tanácshoz, engedje meg, hogy gyógyszerárát nyisson. A tanács a kérelmet véleményezés végett kiadta az egészségügyi bizottságnak.

HIREK.

— **LAPUNK LEGKÖZELEBBI SZÁMA** a hétfőn elrendelt általános munkaszünetre való tekintettel szerdán reggel a rendes időben jelenik meg.

— **Marsieu megyei prefektus** hazaérkezett. Marsieu Jusztin úr. Aradmegye prefektusa ma délelőtt kététheti távollét után visszaérkezett Aradra. A prefektus Sibíriában és Kolozsvárott tárgyalt hivatalos ügyekben.

— **Új polgármesteri fogalmazó.** Velicin Romulus dr. prefektus Popovics Aurélt polgármesteri fogalmazóvá nevezte ki.

— **Eljegyzések.** Györffy Endre író eljegyezte Einwag Donkát Németporegről. (Minden külön értesítés helyett.) — Kiss Dugy (Makó) és dr. Stamatopol Alfonz ügyvéd (Bukarest) jegyesek.

— **Házasság.** Bogdán Tibor községi aradi vendéglős házasságot kötött volt Kádár Ferencével. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Bezárt kávéház.** Stoica Sebestyén rendőrfőnök ma a Deák Ferenc-utcában levő „Balaton” kávéházat harminc napra bezáratta. Erre a szigorú intézkedésre az szolgáltatott okot, hogy a Balaton-kávéház volt állandó gyülekező helye a városban foglalkozás nélkül csavargó rovott multu egyéneknek.

— **Eltévedt fegyvergyőlyő.** Tegnap délután beszállították a köz-kórházba Rovalovics Iván gáji lakost, aki miáltal az udvarán dolgozott, egy fegyvergyőlyő megsebesítette. A rendőrség megindította a nyomozást annak kiderítésére, hogy ki idézte elő lövődésével ezt a szerencsétlenséget.

— **A borbélyműhelyek hétfőn is nyitva tartanak.** Hétfőn az ünnepekre való tekintettel a borbélyműhelyek délelőtt tíz óráig lesznek nyitva. Ezekre ugyanis nem vonatkozik a teljes munkaszünet.

— **Újabb felhívás az adózó közönséghez.** Ismételve felhívunk mindazok, kik a házbéradóra vonatkozó vallomásukat a már közzétett határidőben be nem adták, hogy ezt a vallomásukat 8 nap alatt annyival inkább adják be, mivel ellenkező esetben adójuk a törvényben meghatározott súlyos következmények terhe alatt — hivatalból fog megállapítani. Arad, 1919. nov. 28. Sztojka s. k.

— **Az Aradi Élet e heti száma** ismét rendkívül érdekes tartalommal jelent meg. A kedvelt hetilap szenzációs cikkei közül különös figyelmet érdemelnek a következők: Kritika a kritikáról. Két örvény. Vón diófa levele. A Maharadzsa operettéről, a szerzők karikatúráival. stb.

— **Táncoktatás!** Thèmes Béla tanítóné az új tánckurzust dec. 2-án kezdi a városligetben. Beiratkozni ugyanott.

Kiutasított aradi nagykereskedők.

— **Nem kellenek a városnak.** —

Több községi aradi nagykereskedőt utasított ki Aradról a repatriálási hivatal. Ezek között van Weisberger Lipót pálinkanagykereskedő, aki nemrég költözött be Aradra s itt házat vásárolt. Ugyan csak kiutasították Aradról Epstein Simon bornagykereskedőt, aki a háború alatt telepedett le Aradon. Weisberger Lipót és Epstein Simon a kiutasítás ellen a kormányzó-tanácshoz fordultak jogvédelemért és azt kérték, adják meg nekik a kormányzó-tanács a román állampolgárságot s ezzel együtt adja meg az Aradon való tartózkodáshoz szükséges engedélyt. A kormányzó-tanács a két kérelmet beküldötte a városi tanácshoz azaz, hogy ha a városi tanács a két nagykereskedőt felveszi a községi kötelekbe, akkor hajlandó nekik megadni a román állampolgárságot s így megszűnik a kiutasítás indoka is. A városi tanács mai ülésén tárgyalta az ügyet és úgy határozott, hogy a két nagykereskedőt nem veszi fel a községi kötelekbe. A tanács az ügyet a prefektus elé terjeszti, aki végső fokon fog dönteni.

magyar tisztviselők és ügyvédek közül, akik letették a kívánt hűség esküt, ezért megtámadtattak, vagy pellengérré állítottak volna. De az már még is nagyfokú aljasság, hogy ugyanezért engem legyaláznak, hazaárulónak bélyegeznek, a ki ezen esküt le nem tettem, de nem is tehettem, mert nem voltam s ma sem vagyok tagja az ügyvédi kamarának.

Barabás Béla nyilatkozata.

Egy véletlen kezembe juttatott egy kiszakított cikket a Budapesti megjelenő „8 órai Újság” nov. 19-iki számából, a melyben: „Barabás Béla letette a román hűség esküt” cím alatt elég terjedelmesen, de a legdurvábban nekem ront az eskütétele végett gonosz kommentárjával azt is a szememre lobbantja, hogy én felajánlottam szolgálatomat a vörös diktatúrának. Azt is hírül adták, hogy a „Pesti Napló” „Barabás Béla” cím alatt írott feltűnő vezércikkében a sárga földig legyaláz s a fentiekén kívül megállapítja azt is, hogy én ügyvédi irodám százezrekre menő jövedelméből itt Aradon nagy uriasan, tobzódva élek és gazul viselkedem. A cikket nem láttam, de úgy mondják barátaim. Becsületes politikai multam tudatában, csak röviden a következőket jelenítem ki:

1. Aljas rágalom, hazugság, hogy én szolgálatomat a vörös uralomnak felajánlottam.

2. Még nem hallottam s nem is olvastam sehol, hogy bárki is a

3. Ügyvédi irodám nincs s így ebből egy fillér jövedelmem sincs, — pedig rám férne. S aki ismer, azt is tudja, hogy igen szerényen élek s mint annyi sok érdemes ember, küzdök a mindennapi élet ezernyi bajjalval.

4. Most nem utazhatom Budapestre, mert nincs utlevelém, de talán kapok. Addig is igyekszem módját ejteni, hogy ezeket a lelketlen becsületeblókat illetékes bírójuk elé állítsam. Megindítom ellenük a sajtópört, — feleljenek gonoszságukért. Arad, 1919. november 28-án.

Dr. Barabás Béla, volt főispán.

Nyomoznak az adóeltilkolások ügyében.

A hatóságok többszöri felszólítása dacára még mindig vannak egyes kereskedők, akik nem fizették meg adójukat. Arzenovici Gyula pénzügyigazgató ezek ellen most erélyesebb rendszabályokhoz nyúl. Megbizta a pénzügyőrséget, hogy az államvasutak igazgatóságától szerezze be az összes fuvarleveleket, amelyekkel Aradról vagy Aradra szállítottak árut és

ezek alapján meg fogja állapítani, hogy kik tiltózták el nagyobb üzleteiket. Kijelentette a pénzügyigazgató, hogy amennyiben önként jelentkeznek, úgy csak a rendes adót kötelesek megfizetni, de amennyiben ez nem történne meg úgy adóeltilkolás címen megindítják ellenük az eljárást és szigorúan megbírságozzák őket.

— **Késelő házastársak.** Ma reggel telefonon értesítette az aradi rendőrséget a pankotai előjáróság, hogy a villamoson Aradra szállították egy súlyosan sebesült házaspárt, akiket a köz-kórházban kell elhelyezni. A súlyosan sérült házaspár Ábrahám Mihály és a vele vadházasságban élő Horváth Pálné, akik veszekedés közben, késéssel össze-vissza szurkálták egymást.

— **Román fordítások** (kérvények, nyomtatványok, irjegyzékek stb.) elsőrangú fordítók. Edgel gyors és gépiróiskola. Lázár Vilmos-u. 2.

— **Angol, román és német tanfolyam** kezdődnek, dec. 6-án veszik kezdetüket. Férfiak és hölgyek részére. Az oktatást elsőrangú tanérek, bevált gyakorlati alapon eszközlik. Magyaroktatás is. Engel gyors és gépiró iskola. Lázár Vilmos-u. 2.

— **A jövő évi magyar naptárak** Osijeken szerezhetők be: Könyv- és papirkereskedők, hírlapelárusítók, tőzsdék, vegyes-áru-kereskedők, vásári árusok: az 1920-iki székésvre szóló 180 oldalas nagy képes családi naptárt Osijeken (Zupanijska ulica 37-ik szám), a „Testvériség” című drávaszemléli magyar hírlap kiadói hivatalánál szerezhetők be, amennyiben az általánosan ismert rendkívüli nagy papirhiány miatt, ez idén csakis ezen vállalatnak sikerült magyar naptárakat, — természetesen korlátolt mennyiségben — kibocsájtani. Csak viszontelárusítók kaphatnak a naptárakból, míg a készlet tart. Kifejezetten kedvezményben részesülnek. Tírási cím: Testvériség Osijek 1. Ugyanitt, — íróasztalok részére magyar és német előjegyzési heti naptárak is beszerezhetők. Egyedül-árusítás egyes kerületekben esetleg megkapható.

— **Dr. Mann Szanatórium.** Kacinezy-utca 10. Parkra nyíló kényelmes betegszobák. Legmodernebb felszerelésű műtő és Röntgen-szanatórium. Diétikus konyha. Szabad orvosválasztás.

MOZI.

* **A Csavargóleány vasárnap az Apollóban.** Az Ambrosió filmgyár remekét, a „Csavargóleány” című megindító drámát nagy elragadtatással fogadta az Apolló publikuma. A hangulatos és művészi pompával kiállított filmet vasárnap utoljára mutatja be az Apolló. Hétfőn „szerélem” c. filmbe viszi az embert, de a kerül vetítésre Carl Alstruppal a főszerepben.

* **Nordisk dráma vasárnap az Urániában.** Az Uránia színház közönsége vasárnap elsőrangú Nordisk drámában gyönyörködhetik. A mult emlékei e-upa hangulat.

* **Henry Bernstein dráma az Urániában.** Henry Bernstein egyik legmegrészőbb drámáját, Madagascar Zouzou-t mutatja be hétfőn az Uránia csodaszép filmen.

Nagyváradra szökött a tolvaj cseléd.

Részletesen megírtuk azt a vakmerő tolvajlást, amelyet Szabó Mária cselédleány követett el a napokban. A tolvaj cselédleány Világ János Beres Béni-téri borkereskedőnél szelgált és 130000 korona készpénzt emelt el gazdájától és a tekintélyes összeggel megezőkött. A rendőrség azonnal munkához látott, hogy a tolvaj cselédet kézrekerítse, de mindeztidig nem sikerült elfogni. A nyomozás során megállapítást nyert, hogy a cselédleány hamis nevet mondott be és állítólag Nagyváradra szökött. Az aradi rendőrség most táviratozott a nagyvárad rendőrséghez, hogy amennyiben Szabó Mária ott megtalálható lenne, azonnal tartóztassák le és szállítsák Aradra.

Sport.

Bajnoki birkózó versenyt rendez nov. 30-án vasárnap d. u. 8 órai kezdettel a városi sporttervező nagy termében az aradi Toldi AK. melynek a rendező egyesület legjobbjai kívül a budapesti Sportiva Liga, Temesvár és Békésszabás amatőr birkózói fogják Arad város bajnokságáért küzdeni. Jegyek elővételben a Maitt Emil divatkereskedésében kaphatók az érdeklődőktől kezdve.

Feloldás szerkesztő:

DR. VUCHEVICH ENDRE.

APOLLO URANIA.

Ma, 30-án:

A csavargóleány. Muttak emléke.

Aradi Nemzeti Színház.

Ma, 30-án:
Délután 3 és fél órakor
Nebántavirág.
Este fél 8 órakor
Szibyll.

NYILTÉR.

Az ezen rovart alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

Nyilatkozat.

Az Aradi Közlönyben és az Aradi Hirlapban cikkek jelentek meg férjemről, Jovin Györgyről, Temes-, Torontál- és Csanád-megyék közlélmézést kormánybiztosáról. Ezek a cikkek alkalmassak arra, hogy a közönséget az ügy tekintetében teljesen félrevezessék. Hogy mennyi rosszindulattal kezelik egyesek ezt az ügyet, az kitünik abból, hogy már három nappal ezelőtt nyilvánosságra hozta a sajtó, hogy a vádlottas az ügyészi indítvány folytán nem helyezte szabadlábra férjemet, jóllehet a vádlottas még máig sem hozott határozatot ebben a kérdésben. Egy másik cikk férjem hatalmas állatállományáról mesél, holott mindössze négy lovunk és négy tehenünk van, amelyeket férjem szabályszerű uton szerzett és ezt okmányokkal is bizonyítani tudja. Természetes, hogy ezek a támadások nem fognak megtörés nélkül maradni. Ki fogjuk deríteni azt is, hogy ki adja a sajtónak ezeket az információkat és honnan kerülnek a nyilvánosság elé azok az indítványok és egyéb vizsgálati aktusok, amelyek hivatalos titkot képeznek. Bizonyítékaink vannak, amelyeknek beszerzése után a férjem ellen felhozott minden egyes vádpont alaptalansága és férjem ártatlansága csakhamar világosan fog látni. az

egész közvélemény előtt. Addig is, amíg ez megtörténik, arra kérek mindenkit, ne higgyen a tendenciózus híreknek és a komoly sajtóhoz az a kéréssem. várja meg a fővárosi tárgyalást és akkor módjában lesz erről az ügyről objektív tudósításokat közölni. Az objektív igazságtól pedig logkevesebbé az én férjemnek kell félnie. Arad, 1919. évi november 29.

6826 Jovin Györgyné.

Értesítés.

Értesítem a t. hölgyközönséget, hogy Dessewffy-u. 1. sz. alatt női divatszalonot nyitottam. Budapeston legelőkelőbb szalonokban szerzett gyakorlatom alapján elvállalok minden izlésnek megfelelő angol és francia munkák legutóbbi divat szerinti elkészítését.

Szíves pártfogást kér: 6839

Mohanna Luiza.

A hirdetés biztos

megjelenése érdekében kérjük a t. közönséget, hogy aki

Az Aradi Közlöny-ben

hirdetést kíván, juttassa a hirdetést a délelőtti folyamán a kiadóhivatalba.

Az „Aradi Közlöny”

feltűnést keltő cikkei, érdekes riportjai révén a

legolvasottabb magyar napilap.

Városi Kávéház átvétele és megnyitása.

Van szerepem a mélyen tisztelt közönség becses tudomására hozni, hogy a Városi Kávéházat úrv. Masasszker Alfrédné urnától tulajdonjogilag megvettem és azt személyes vezetésem mellett folyó évi december hó 1-én megnyitom.

Biztosíthatom a nagyérdemű közönséget, hogy kávéházamban kényelmes és kedves elhont talál és a legkifogástalanabb kiszolgálásban részesülnek. miből kifolyólag kérem becses pártfogásukat. Elsőrendű kávéház! Italk és hideg italk.

6785

Teljes tisztavetel:

SCHUH FERENCZ

a városi kávéház tulajdonosa.

Mészáros István és Lajos, továbbá Baumann Nuska, nemkülönben az adataiottak, ugyszintén számos rokon, ismerős és jábarátuk nevében mélyen megtört szívvel tudatják, hogy a tehetetlen jó édesanya, testvér, sógerő és rokon

Érv. Mészáros Istvánné

szül. Rácz Mária

folyó évi november hó 28-án, délután 3-ik órában, hosszas szenvedés és a halotti szentégek áhítatos tevétele után a Mindenható bölcs rendelkezéséhez képest jobblétre szenderült.

Az Istenben boldogult földi maradványai folyó hó 30-án, délután fél 2 órakor fogtak a gróf Leiningen-utca 76. sz. gyászházából a rém. katu. anyaszentegyház szertartásai után a helybeli felekezeti testület levő családi sírkertben örök nyugalomra helyeztetni.

Az egésztesti gyászmise-áldozat az elkunytak lelki üdvéért december hó 9-én, délelőtti 8 órakor fog a helybeli főszent. minortantáryk szentegyházában az egék Urának bemutatottat. Fihetése eszende, drága emléke áldott legyen!

Arad, 1919. november hó 28-án.

Érv. Csincsai Györgyné szül. Mészáros Julianna sógorúnya. Rácz Sándor és neje családjával, Kapitány János és neje szül. Rácz Erzsébet, családjával testvérei és sógorai. Kécs János és neje szül. Jász Julianna rokonai. Ugyszintén számos más közeli és távoli rokon, a jábarátok és jábarátok nevében is. 9303

Bogosha Gyula „Kegvelet” dísztemetkezési vállalat Arad, Weitzer J. utca 7.

Használt ólom megvételre kerestetik. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Ideális szép fehér arcú lesz annak a nőnek aki állandóan a **Hajós-féle DORÉ CRÉMET** használ. Egy tégely 6 korona.

York puder, az elegáns hölgyközönségnek kedvenc arcpora. Kapható: Fehér, róza és crème színben. 1 dob. 10 korona.

FEJKORPÁT a leggyorsabban megszünteti a **KROVIL** korpakezős. Ára 5 kor.

Venus szájaviz. Üdíti a szájuveget, erősíti a foghúst, conserválja a fogakat. Ára egy üvegnek 15 korona.

Ujabban érkeztek: Mentholcigarettek, Suspendiumok, felkent lapaszok, Ostya, Nalaton kateterek, Hakerdőkészendők.

Fenti szerek kaphatók:

Hajós Árpád gyógyszerertárában Arad, Andrássy-ut 22. szám.

Sápkóros leányok, vérszegény asszonyok, páratlan sikerrel használják a

Ferratol Vastáplikört.

E rendkívül kellemes édes ízű folyadék a legideálisabb erősítő szer; orvosilag ajánlva vérszegénység, sápadtság és általános gyengeség esetében. Ára 1/2 literes üvegnek utasítással 10 kor.

Láb- és kézizzadás

biztosan és leggyorsabban elmúlik, a „Peppo” folyadék és „Peppo” hintőpor segítségével.

Szárít!! Szagtalanít!!

Peppo folyadék ára használati utasítással ... 3.- korona
Peppo hintőpor ... 2.- korona.

Hajós Árpád gyógyszerertárában Arad, Andrássy-tér 22. szám.

Villanyfőszelvényeket és javításokat legjuttányosabban vállal

Kozma Sándor
villanyzerelő,
Weltzer János-utca 15. sz.
Hátul az udvarban. 9660

Butorokat jutányos áron ajánl 9671

Wiegenfeld-cég
Deák Ferenc-utca 40a.

Schönberger Albert
zsák, zsinag, kötélárú és ponyvák nagykereskedése
Arad, József főherceg-ut 11.

Megérkezett a valódi francia „LYON NOIR“
cipő-crem
fekete, sárga és fehér színben. Kapható nagyban és kicsinyben

SCHVARCZ bőrkereskedésében
Szabadság-tér 15. szám.

ELADÓ
Békés Gyula, Erdélyi Sándor-ut 21. szám

magánház
gazdálkodásra alkalmas udvarral, mely áll 5 szoba és mellékhelyiségekkel, továbbá egy udvari 2 szobás lakásból és külön álló istálló és kocsiházzal. Ertekezni ugyanitt. 6748

Berkereskedők és szállásbirtokos urak szíves figyelmében.
Allandó nagy raktárban minden nagy- és kicsinyben kapható

Baumann Lajos
bőrkereskedő
ARAD, Szabadság-tér 11. sz.

Ismét forgalomba hoztuk a helygek kedvenc és sokak népszerűségét szerzőt, a

HELACTOT
Zsitos étkezés (mittenseres) bő egyeztetés lemondás után esedékes szép lesz, mert a HELACTOZ színtelen, ártalmatlan és rögtön szépül. Ára 5 korona. 2998

Dr. Földes és Hehs
gyógyszerészek ARADON.

Alföldi magyar rendezett tanácsos városban

eladó
egy 25 év óta fennálló jeforgalmu fűszer-üzlet

italmértéssel, 3 raktárhelyiséggel, pincével, kamrával, 8 szoba, előszoba, konyhával és egy mellékhelyiséggel, melyben 2 üzem, konyha, 2 műhely kamra van. Ugyanott egy magánház eladó, mely áll: 5 szoba, konyha, speiz, pince, 2 kamra alkalmas istállónak, 1 disznóól, nagy gyümölcsös kert, 1500 tőke szőlő, 70-80 gyümölcsfával. 6768

Cim a kiadóhivatalban.

Gyógyszertárumban újból kaphatók:
Ostya, ragtapaszok, Neosalvarsán, Santhyl, Knoll, irrigator felszerelve, Höfer hintópor, Gonosan, Ledatin, Nervoplast, Neurolin, Arsetonin, Astmapor és cigaretta, Chlorasthyl. Összes Richter és Dr. Egger készítmények. Hataton Kórházak és gummitabda fecskendők, Morelli orrtölcsör. Összes kötszerek prima minőségben. Rumid rumoszempia, stb. stb.

6816

Wajdits György, Jézus szíve gyógyszertára
ARAD, József főherceg-ut 11. szám.

Villamos világítási, csengő és telefon berendezéseket és azok javítását vállalja

Délvidéki Villamossági Vállalat
Vörösmarthy-utca 3. sz. Telefon 11-31.
Pontos munka! Szelid árak! 9661

Szővet és mindennemű textilárú nagyban előnyösen Menczer Adolfnál **szerezhető be.**
Atzél Péter-utca 3. szám az udvarban. Városi színházzal szemben.

Legjobb kipróbált kitérő vegytisztító szer a törvényesen védett „Litania“
bármiat feltétlenül és pontosan rögtön eltávolít 1 üveg ára 5 lei = 10 korona. 6749

Kapható kizárólag csakis **Schäffer Henrik**nél.

Ha házat venni, vagy eladni akar, forduljon bizalommal WALLINGER HIRDETO
és adásvétel közvetítő irodájához Lázár-utca, ahol kisebb-nagyobb bér- és magánházak vannak előjegyezve. 9636

Elebrangu Szaszakítottás! Olcsó díjtételek!

Figyelem! Figyelem!
Komlós Testv. és Muzsay
férfi, nő és gyermekruha áruhaza Forray-u. 8.
Allandó nagy raktár saját készítményű férfi, nő és gyermekruhákban, gyermek és angol szövetekben. Külön mérték utáni esztély. Olcsó szabott árak. Szelid kiszolgálás. 6164

SCHIEL TESTVÉREK
GEPGYAR R. T. BRASSO.
Rövid határidővel szállítanak: Mű- fém magas- és síma örlőmalomokat, nyersolaj-, kétlitemű motorokat, 12-45 lóerős Diesel-motorokat, 40 és 60 lóerős viziturbinákat, vízkörökeket. 6698

Képviselek: **Kovács Soma és Társa Arad.**

MEGNYILT! Renoválás után a volt helyiségében 6799
Göllner Antal uri-szabó üzlete
Széchenyi-utca 1. sz. (Millenium-éptület)

Champoing Powder
a legkíméletesebb szer
hajápolásra.
Mindem külföldi champoingt felül-mul. — Ára 2.— korona.

Ha fáj a feje,
próbálja meg
a **ROZSNYAY-féle**
fejfájás elleni
pasztillát.
1 üveg 20.— korona.

Színházi pirosító
(Le Theatre rouge)
ellen a legideálisabb szer
„Anosmin“ poudert ára 6 K.
„Anosmin“ szesz ára 6 K.
Azonnal szárít, szagtalanít. Izzadást megszünteti.

Kéz- és lábizzadás
ellen a legideálisabb szer
„Anosmin“ poudert ára 6 K.
„Anosmin“ szesz ára 6 K.
Azonnal szárít, szagtalanít. Izzadást megszünteti.

ROZSNYAY gyógyszertárában
vezetője: **ASZMANY GYULA** gyógyszerész.
Arad, Szabadság-tér és Eötvös-utca sarok. 9471

Kéfe és cirókseprő-árak waggos-
tölekekben.
Kaphatók: **Maár Sándor** kefe- és cirók-
seprő-gyárában
Arad, Deák Ferenc-utca 31-32.
Egyik lelkát:
Deák Ferenc-utca 2. szám.
Létszám a legmagasabb ártért vesz. 9687

Rum „Likör
essenziák kaphatók
Erényi Tivadar
Arad, Dobó-utca 2. 6562

Garai Mároly
butor üzlet 6687
Arad, Arzalos Sándor-u. 1-5.
Törvényesen bej. cég. Telefon 773.

Aprított tűzifa és faszén
házhoz szállítva kapható. Megrendelhető:
Virág Kálmánnál
ARAD, 6455
Erzsébet körút 50. és Forray-a. 24. alatt.



Boszilkov János
képzés és díszítés 6776
Kossuth-utca 68. szám.
(Czernakóczy építéssel szemben)
Elvállal minden képzés munkáját, m. m. új és használt ottomán, divány és matracok átalakítását jutányos áron.

Takács János
bőrkereskedő és cipő-
felszerész készítő üzlete
Arad, Forray-utca 1.
(Gróf Hunyadi-palota)

Minden e szakma vágó kellékek pontos kiszolgálás mellett kaphatók. 9630

Köő János
kézmű és divatszövet áruhaza
Boros Béni-tér 16.
(Vaslesek-ház)
Ajánlja dúsra felszerelt raktárát kézmű- és ruhadaru áruháza nagyban és kicsinyben. 6676

Uradalomban
bognármesteri
állást keres, szakember. Cim a kiadóhivatalba. 6728

Békésmegyében Gyoma határában egy 21 katantális hold területű

birtok
gazdasági épületekkel és felszereléssel együtt előnyös feltételekkel, vezető hiánya miatt
eladó.
Cim a kiadóhivatalban.

